



ENGLISH
Warnings and safety instructions:
Drinking bottles

Only suitable for cold beverages. Filling with hot liquids may cause burns or scald user (body of the flask gets hot outside)
Do not use the drinking bottle to store or carry carbonated drinks, dry ice or for keeping dairy products or baby food warm (risk of bacterial growth).
Keep away from heat sources.
Never heat in the microwave or oven and do not freeze.
This product is suitable only for use with foods.



DEUTSCH
Warn- und Sicherheitshinweise:
Trinkflasche

Nur für Kaltgetränke geeignet. Beim Einfüllen von heißen Flüssigkeiten besteht Verbrennungsgefahr (Flaschenkörper wird außen heiß)
Die Trinkflasche darf nicht zur Aufbewahrung oder zum Transport von kohlesäurehaltigen Getränken, Trockeneis oder zum Warmhalten von Milchprodukten oder Babynahrung (Gefahr von Bakterienwachstum) benutzt werden.
Von Wärmequellen fernhalten.
Nicht in der Mikrowelle oder dem Ofen erwärmen und nicht einfrieren.
Das Produkt ist nur für die Verwendung mit Lebensmitteln geeignet.



БЪЛГАРСКИ
Предупреждения и инструкции за
безопасност: Бутилки за пиене

Подходящ само за студени напитки. При пълнене с горещи течности има опасност от изгаряния (външната повърхност на тялото на бутилката се нагорещява)
Бутилката за вода не трябва да се използва за съхранение или транспортиране на газирани напитки, сух лед или за поддържане топли на млечни продукти или бебешка храна (опасност от развитие на бактерии).
Дръжте далеч от източници на топлина.
Не загревайте в микровълнова печка или във фурната и не замразявайте.
Продуктът е подходящ само за употреба с храни.



HRVATSKI
Upozorenja i sigurnosne upute:
Boce za piće

Prikladno samo za hladna pića. Tijekom ulijevanja vrućih tekućina postoji opasnost od opekline (vanjski dio tijela boce se zagrijava)
Boca za piće ne smije se upotrebljavati za pohranu ni transport gaziranih pića, suhog leda ni za održavanje topline mlječnih proizvoda ili dječje hrane (opasnost od razvoja bakterija).
Držite dalje od izvora topline.
Ne zagrijavajte u mikrovalnoj ili pećnici i ne zamrzavajte.
Proizvod je prikladan samo za upotrebu s hranom.



ČESKY
Varování a bezpečnostní pokyny:
Láhev na pití

Vhodné pouze pro studené nápoje. Při plnění horkými tekutinami hrozí nebezpečí popálení (tělo láhve je zvenku horké)
Láhev na pití se nesmí používat ke skladování nebo přepravě syčených nápojů, suchého ledu nebo k uchování mléčných výrobků či dětské stravy v teple (nebezpečí množení bakterií).
Udržujte mimo dosah zdrojů tepla.
Neohřívejte v mikrovlnné troubě ani v troubě a nezmrazujte.
Výrobek je vhodný pouze pro použití s potravinami.



DANSK
Advarsler og sikkerhedsanvisninger:
Drikkeflasker

Kun egnet til kolde drikke. Der er risiko for forbrændinger ved påfyldning af varme væsker (flasken bliver varm på ydersiden)
Drikkeflasken må ikke bruges til at opbevare eller transportere kulsyreholdige drikkevarer, tør is eller til at holde mælkeprodukter eller baby mad varm (på grund af risiko for bakteriedannelse).
Holdes væk fra varmekilder.
Må ikke opvarmes i mikrobølgeovn eller fryses ned.
Produktet er kun egnet til brug med fødevarer.



NEDERLANDS
Waarschuwingen en veiligheidsinstructies:
Drinkflessen

Alleen geschikt voor koude dranken. Er bestaat gevaar voor brandwonden bij het vullen met hete vloeistoffen (de buitenkant van de fles wordt heet).
De drinkfles mag niet worden gebruikt voor het bewaren of vervoeren van koolzuurhoudende dranken, droog ijs of voor het warmhouden van zuivelproducten of babyvoeding (risico van bacteriegroei).
Verwijderd houden van warmtebronnen.
Niet opwarmen in de magnetron of oven en niet invriezen.
Het product is alleen geschikt voor gebruik met voedingsmiddelen.



EESTI
Hoiatus ja ohutusjuhised:
Joogipudelid

Sobib ainult külmadele jookidele. Kuumade vedelikega täitmisel on põletusohu (pudeli korpus läheb väljastpoolt kuumaks)
Joogipudelit ei tohi kasutada gaseeritud jookide ja kuiva jää hoidmiseks ega transportimiseks ega piimatoodete või imikutoitude soojashoidmiseks (bakterite kasvu oht).
Hoidke eemal soojustallikatest.
Ärge kuumatage mikrolaineahjus ega ahjus ja ärge külmutage.
Toode sobib kasutamiseks ainult toiduainete puhul.



SUOMI
Varoitukset ja turvallisuusohjeet:
Juomapullot

Sopii vain kylmille juomille. Palovammojen vaara on olemassa jos pullo täytetään kuumilla nesteillä (pullon runko kuumenee ulkopuolelta)
Juomapulloa ei saa käyttää hiilihapoittoisten juomien tai kuivajään säilyttämiseen tai kuljettamiseen eikä maitotuotteiden tai vauvanruoan lämpimänä pitämiseen (bakteerien kasvun vaara).
Pidä pullo kaukana lämmönlähteistä.
Älä kuumenna mikroaaltouunissa tai uunissa äläkä pakasta.
Tuote soveltuu käytettäväksi vain elintarvikkeiden kanssa.



FRANÇAIS
Avertissements et consignes de sécurité:
Bouteilles à boire

Convient uniquement pour les boissons fraîches. Risque de brûlures en cas de versement de liquides chauds (le corps extérieur de la bouteille devient alors très chaud)
N'utilisez pas la gourde pour conserver ou transporter des boissons gazeuses, de la glace carbonique ou pour garder au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébé (risque de prolifération bactérienne).
Tenir éloigné de toute source de chaleur.
Ne pas faire réchauffer au micro-ondes ou au four et ne pas congeler.
Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation avec des denrées alimentaires.



ΕΛΛΑΣ
Αvertissements et consignes de sécurité:
Μπουκάλια νερού

Κατάλληλο μόνο για κρύα ροφήματα. Όταν γεμίζετε ζεστά υγρά, υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων (το σώμα του μπουκαλιού ζεσταίνεται εξωτερικά)
Το μπουκάλι νερού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την αποθήκευση ή τη μεταφορά ανθρακούχων ποτών, ξηρού πάγου ή για τη διατήρηση ζεστών γαλακτοκομικών προϊόντων ή παιδικών τροφών (κίνδυνος ανάπτυξης βακτηριδίων).
Να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας.
Μην θερμαίνετε στον φούρνο μικροκυμάτων ή στον φούρνο, και μην καταψύχετε.
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση με τρόφιμα.



MAGYAR
Figyelmeztetés és biztonsági utasítások:
Ívópalackok

Csak hideg italokhoz alkalmas. Forró folyadékok betöltésekor égési sérülés veszélye áll fenn (a palack teste kívülről felforrósodik)
Az ívópalack nem használható szénsavas italok, szárazjég tárolására vagy szállítására, illetve tejtermékek melegítésére (baktériumok elszaporodásának veszélye).
Hőforrástól távol tartandó.
Ne melegítse mikrohullámú sütőben vagy sütőben, és ne fagyassza le.
A termék csak élelmiszerekkel használható.



ITALIANO
Avvertenze e istruzioni di sicurezza:
Bottiglie per bere

Adatto solo per bevande fredde. Quando si versano liquidi caldi sussiste il pericolo di bruciature (il corpo della borraccia si surriscalda all'esterno)
La borraccia non deve essere impiegata per conservare o trasportare bevande contenenti anidride carbonica, ghiaccio secco o per tenere in caldo prodotti a base di latte o alimenti per bambini (pericolo di proliferazione batterica).
Tenere lontano da fonti di calore.
Non riscaldarlo in forno o nel microonde né congelare.
Il prodotto è idoneo solo per l'uso alimentare.



LATVISKI
Brīdinājumi un drošības norādījumi:
Dzeramās pudeles

Piemērots tikai aukstiem dzērieniem. Piepildot pudeli ar karstiem šķidrumiem, pastāv apdegumu risks (pudeles korpusa no ārpuses kļūst karsts)
Dzeramo pudeli nedrīkst izmantot gāzēto dzērienu, sausā ledus uzglabāšanai vai transportēšanai, kā arī piena produktu vai bērnu pārtikas uzglabāšanai siltumā (baktēriju vairošanās risks).
Sargāt no karstuma avotiem.
Nesildīt mikroviļņu krāsnī vai cepeškrāsnī un nesasaldēt.
Izstrādājums ir piemērots lietošanai tikai ar pārtikas produktiem.



LIETUVIŲ
Įspėjimai ir saugos instrukcijos:
Gėrimo buteliai

Tinka tik šaltiems gėrimams. Pripildžius karštų skysčių, kyla nudegimų pavojus (įkaista buteliuko korpuso išorė)
Gertuvės negalima naudoti gazuotiems gėrimams, sausam ledui laikyti ar gabenti, pieno produktams ar kūdikių maistui šildyti (bakterijų dauginimosi rizika).
Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių.
Nešildykite mikrobangų krosnelėje ar orkaitėje ir neužšaldykite.
Gaminyo tinkamas tik maisto produktams.













POLSKI
Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa:
Butelki do picia

Nadaje się tylko do zimnych napojów. Podczas napełniania gorącymi płynami istnieje ryzyko poparzenia (korpus butelki nagrzewa się na zewnątrz)
Butelki do picia nie wolno używać do przechowywania lub transportu napojów gazowanych, suchego lodu ani do utrzymywania ciepła produktów mlecznych lub żywności dla dzieci (ryzyko rozwoju bakterii).
Trzymać z dala od źródeł ciepła.
Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej ani piekarniku i nie zamrażać.
Produkt jest odpowiedni wyłącznie do kontaktu z żywnością.



www.zwilling.com

 PORTUGUÊS Avisos e instruções de segurança: Garrafas de bebida	 ROMANA Avertismente și instrucțiuni de siguranță: Sticle de băut	 SLOVENSKY Upozornenia a bezpečnostné pokyny: Fľaše na pitie	 SLOVENSKI Opozorila in varnostna navodila: Steklenice za pitje	 ESPAÑOL Advertencias e instrucciones de seguridad: Botellas de bebida
Adequado apenas para bebidas frias. Ao encher com líquidos quentes, existe o perigo de queimaduras (o corpo da garrafa fica quente por fora) A garrafa não deve ser utilizada para conservar ou transportar bebidas gaseificadas, gelo seco ou para manter quentes produtos lácteos ou alimentos de bebé (risco de crescimento bacteriano). Manter afastado de fontes de calor. Não aquecer no micro-ondas ou no forno e não congelar. O produto é adequado apenas para utilização com alimentos.	Potrivit doar pentru băuturi reci. Există riscul de arsuri la umplerea cu lichide fierbinți (corpul sticlei se încălzește la exterior) Sticla de băut nu trebuie utilizată pentru a depozita sau transporta băuturi carbogazoase, gheață carbonică sau pentru a menține calde produse lactate sau alimente pentru copii (risca de dezvoltare bacteriană). Păstrați departe de sursele de căldură. Nu se încălzesc în cuptorul cu microunde sau în cuptor și nu se congelează. Produsul este adecvat numai pentru utilizarea cu alimente.	Výrobok je vhodný len na studené nápoje. Pri plnení horúcimi tekutinami hrozí nebezpečenstvo popálenia (telo fľaše je z vonkajšej strany horúce) Fľaša na pitie sa nesmie používať na skladovanie alebo prepravu sytených nápojov, suchého ľadu alebo na uchovávanie mliečnych výrobkov alebo detskej stravy v teple (riziko rastu baktérií). Uchovávajúte mimo dosahu zdrojov tepla. Neohrievajte v mikrovlnnej rúre ani v rúre a nemrazte. Výrobok je vhodný len na použitie s potravinami.	Primerna samo za hladne pijače. Pri polnjenju vročih tekočin obstaja nevarnost opeklin (telo steklenice se zunaj segreje) Steklenice za vodo ne smete uporabljati za shranjevanje ali prevoz gaziranih pijač, suhega ledu ali za ohranjanje toplote mlečnih izdelkov ali otroške hrane (veganje za rast bakterij). Hranite stran od virov toplote. Ne segrevajte v mikrovalovni pečici ali pečici in ne zamrzujte. Izdelek je primeren samo za uporabo z živili.	Producto solo apto para bebidas frías. Si se rellena la botella con líquidos calientes, pueden ocasionarse quemaduras (la botella se calienta por fuera) La botella no es apta para conservar o transportar bebidas con gas, hielo seco o para mantener calientes productos lácteos o alimentos para bebés (peligro de proliferación de bacterias). Manténgalo alejado de fuentes de calor. No lo caliente en el microondas o el horno ni deje que se congele. El producto solo es apto para usarlo con alimentos.
 SVENSKA Varning och säkerhetsanvisningar: Drickflaskor	 中文 警告和安全说明：饮用水瓶	 日本語 警告と安全上のご注意： 飲料ボトル	 РУССКИЙ Предупреждения и инструкции по безопасности: Бутылки для напитков	 TÜRKÇE Uyarı ve güvenlik talimatları: İçme şişeleri
Lämpar sig endast för kalla drycker. Det finns risk för brännskador vid påfyllning av heta vätskor (flaskans kropp blir varm på utsidan) Dricksfaskan får inte användas för att förvara eller transportera kolsyrade drycker, torris eller för varmhållning av mejeriprodukter eller barnmat (risk för bakterietillväxt). Håll borta från värmekällor. Värm inte i mikrovågs- eller vanlig ugn och frys inte flaskan. Produkten är endast lämplig för användning med livsmedel.	仅适用于冷饮。装有热液体时，有烫伤的危险（瓶身外面变热） 水瓶不得用于储存或运输碳酸饮料、干冰或保温乳制品或婴儿食品（有滋生细菌的风险）。 请远离热源。 请勿在微波炉或烤箱内加热，也不要进行冷冻。 该产品仅适用于食物。	熱い液体を入れると、やけどの危険が生じます（ボトル本体の外側が熱くなります） ドリンクボトルは、炭酸飲料、ドライアイスの保管や持ち運び、または乳製品や離乳食の保温（細菌増殖の危険）には使用できません。 熱源の近くに置かないでください。 電子レンジまたはオープンで加熱、または冷凍しないでください。 本製品は、食品にのみご使用いただけます。	Предназначена только для холодных напитков. При заполнении горячими жидкостями существует опасность ожога (корпус фляжки сильно нагревается снаружи). Запрещается использовать фляжку для напитков для хранения или переноски газированных напитков, сухого льда или для сохранения температуры молочных продуктов или детского питания (в связи с риском размножения бактерий). Изделие следует держать вдали от источников тепла. Запрещается нагревать изделие в микроволновой печи или духовке или замораживать его в холодильнике. Изделие можно использовать только для продуктов питания	Sadece soğuk içecekler için uygundur. Sıcak sıvılar doldurulurken yanma riski vardır (şişe gövdesinin dış tarafı ısınır) İçecek şisesi, asitli içecekler ve kuru buz muhafaza etmek veya taşımak ya da süt ürünleri veya bebek mamalarını sıcak tutmak (bakteri oluşumu riski) için kullanılmamalıdır. Isı kaynaklarından uzak tutun. Doğrudan mikrodalgada ya da fırında ısıtmayın ve çözdürmeyin. Ürün yalnızca gıda maddeleriyle kullanıma uygundur



EN: SAFETY INSTRUCTIONS
Drinking bottles

DE: SICHERHEITSHINWEISE
Trinkflasche

FR: CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Bouteilles à boire

IT: ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Bottiglie per bere

ES: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Botellas de bebida

CN: 警告和安全说明：
饮用水瓶

JP: 警告と安全上のご注意：
飲料ボトル

ENGLISH
DEUTSCH
БЪЛГАРСКИ
HRVATSKI
ČESKY
DANSK
NEDERLANDS
EESTI
SUOMI
FRANÇAIS
ΕΛΛΑΣ
MAGYAR
ITALIANO

LATVISKI
LIETUVIŲ
POLSKI
PORTUGUÊS
ROMANA
SLOVENSKY
SLOVENSKI
ESPAÑOL
SVENSKA
中文
日本語
РУССКИЙ
TÜRKÇE